

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

23 JANVIER 1992

**BUDGET ADMINISTRATIF
MODIFIE**

**de la Région de Bruxelles-Capitale
par suite de redistributions
d'allocations de base
de l'année budgétaire 1991**

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1991-1992

23 JANUARI 1992

**GEWIJZIGDE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

**van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest
ten gevolge van herverdelingen der
basisallocaties van het
begrotingsjaar 1991**

Voir :

Documents du Conseil :

A-164/1 - (91/92) : Budget administratif modifié.

A-164/2 - (91/92) : Rapport de M. Rens.

Zie :

Stukken van de Raad :

A-164/1 - (91/92) : Gewijzigde administratieve begroting.

A-164/2 - (91/92) : Verslag van de heer Rens.

10. Arrêté ministériel modifiant le budget administratif 1991 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 06 de la division 15.

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du 12 juillet 1989 de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la répartition des compétences entre les Ministres de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté du 4 juillet 1991 de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif, notamment l'article 5, m);

Considérant que le budget administratif 1991 de la Région de Bruxelles-Capitale prévoit les crédits suivants:

Division 15: Logement
Programme 06: Dette:

A.B. 41.03	3,0 M
A.B. 43.01	249,0 M
A.B. 51.31	1,6 M

Considérant que le montant inscrit à l'allocation de base 41.03 s'avère insuffisant pour le paiement de la subvention au FADELS;

Considérant que le montant inscrit à l'allocation de base 51.31 s'avère insuffisant pour le paiement de l'amortissement exigé;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 23 octobre 1991;

Vu l'accord du Ministre des Finances et du Budget,

ARRETE:

Article 1^{er}

Dans la division 15 du budget administratif 1991 de la Région de Bruxelles-Capitale, et dans les limites des crédits ouverts pour le programme 06, un montant de 3.100.000 F est transféré de l'allocation de base 43.01, respectivement

10. Ministerieel besluit tot wijziging van de administratieve begroting 1991 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 06 van afdeling 15.

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid artikel 15;

Gelet op het besluit van 12 juli 1989 van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het besluit van 4 juli 1991 van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve, inzonderheid op artikel 5, m);

Overwegende dat de administratieve begroting 1991 van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest de volgende kredieten bevat:

Afdeling 15: Huisvesting
Programma 06: Schuld:

B.A. 41.03	3,0 M
B.A. 43.01	249,0 M
B.A. 51.31	1,6 M

Overwegende dat het bedrag ingeschreven op basisallocatie 41.03 onvoldoende blijkt te zijn voor de betaling van de toelagen aan het AFLSH;

Overwegende dat het bedrag ingeschreven op basisallocatie 51.31 onvoldoende blijkt te zijn voor de betaling van de vereiste aflossing;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën van 23 oktober 1991;

Gelet op het akkoord van de Minister van Financiën en van Begroting,

BESLUIT:

Artikel 1

In afdeling 15 van de administratieve begroting 1991 van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, en binnen de grenzen van de kredieten op het programma 06, wordt een bedrag van 3.100.000 fr. overgedragen van basisallocatie 43.01, respectievelijk

- à l'allocation de base 41.03 à concurrence de 3.000.000 de francs;
- à l'allocation de base 51.31 à concurrence de 100.000 francs.

Article 2

La nouvelle ventilation des crédits du programme 06 de la division 15 est fixée dans l'annexe du présent arrêté.

Article 3

Le présent arrêté entre en vigueur le jour après sa transmission au Conseil.

Article 4

L'Administrateur général du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est chargé de transmettre une copie du présent arrêté au Conseil, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, au Contrôleur des engagements et au service de la Comptabilité.

Bruxelles, le 21 novembre 1991.

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

G. DESIR

- naar basisallocatie 41.03 ten belope van 3.000.000 fr.;
- naar basisallocatie 51.31 ten belope van 100.000 fr.

Artikel 2

De nieuwe verdeling van de kredieten van programma 06 van afdeling 15 wordt vastgelegd in de bijlage van dit besluit.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking de dag na zijn overzending aan de Raad.

Artikel 4

De Administrateur-Generaal van het Ministerie van het Brussel Hoofdstedelijk Gewest wordt ermee belast een afschrift van dit besluit te bezorgen aan de Raad, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Controleur van de vastleggingen en de dienst Boekhouding.

Brussel, 21 november 1991.

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

G. DESIR

ANNEXE

à l'arrêté ministériel modifiant le budget administratif 1991 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 06 de la division 15.

Nouvelle ventilation des crédits du programme 06 de la division 15.

15.6.0.32.01	a)	0,6
15.6.0.32.03	a)	0,1
15.6.0.41.01	a)	1.900,0
15.6.0.41.03	a)	6,0
15.6.0.43.01	a)	245,9
15.6.0.43.54	a)	0,3
15.6.0.51.31	a)	1,7

Totaux a) 2.154,6

a) Crédits non dissociés.

BIJLAGE

bij het ministerieel besluit tot wijziging van de administratieve begroting 1991 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 06 van afdeling 15.

Nieuwe verdeling van de kredieten van programma 06 van afdeling 15.

15.6.0.32.01	a)	0,6
15.6.0.32.03	a)	0,1
15.6.0.41.01	a)	1.900,0
15.6.0.41.03	a)	6,0
15.6.0.43.01	a)	245,9
15.6.0.43.54	a)	0,3
15.6.0.51.31	a)	1,7

Totaal a) 2.154,6

a) Niet-gesplitste kredieten.

11. Arrêté ministériel modifiant le budget administratif 1991 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 04 de la division 11.

Le Ministre de l'Economie,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du 12 juillet 1989 de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la répartition des compétences entre les Ministres de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté du 4 juillet 1991 de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif, notamment l'article 5, m);

Considérant que le budget administratif 1991 de la Région de Bruxelles-Capitale prévoit les crédits suivants:

Division 11: Développement économique
Programme 04: Promotion du Commerce extérieur:

A.B. 30.02	78,7 M
A.B. 41.40	5,0 M

Considérant que le montant inscrit à l'allocation de base 41.40 s'avère insuffisant pour liquider les dossiers en cours;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances donné le 11 décembre 1991;

Vu l'accord du Ministre des Finances et du Budget,

ARRETE:

Article 1^{er}

Dans la division 11 du budget administratif 1991 de la Région de Bruxelles-Capitale, et dans les limites des crédits ouverts pour le programme 04, un montant de 1.200.000 francs est transféré de l'allocation de base 30.02 à l'allocation de base 41.40.

11. Ministerieel besluit tot wijziging van de administratieve begroting 1991 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 04 van afdeling 11.

De Minister van Economie,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid artikel 15;

Gelet op het besluit van 12 juli 1989 van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het besluit van 4 juli 1991 van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve, inzonderheid op artikel 5, m);

Overwegende dat de administratieve begroting 1991 van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest de volgende kredieten bevat:

Afdeling 11: Economische ontwikkeling
Programma 04: Bevordering van de Buitenlandse handel:

B.A. 30.02	78,7 M
B.A. 41.40	5,0 M

Overwegende dat het bedrag ingeschreven op basisallocatie 41.40 onvoldoende blijkt te zijn voor de afhandeling van de lopende dossiers;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën op 11 december 1991;

Gelet op het akkoord van de Minister van Financiën en van Begroting,

BESLUIT:

Artikel 1

In afdeling 11 van de administratieve begroting 1991 van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, en binnen de grenzen van de kredieten op het programma 04, wordt een bedrag van 1.200.000 fr. overgedragen van basisallocatie 30.02 naar basisallocatie 41.40.

Article 2

La nouvelle ventilation des crédits du programme 04 de la division 11 est fixée dans l'annexe du présent arrêté.

Article 3

Le présent arrêté entre en vigueur le jour après sa transmission au Conseil.

Article 4

L'Administrateur général du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est chargé de transmettre une copie du présent arrêté au Conseil, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, au Contrôleur des engagements et au service de la Comptabilité.

Bruxelles, le 19 décembre 1991.

Le Ministre de l'Economie,

R. GRIJP

Artikel 2

De nieuwe verdeling van de kredieten van programma 04 van afdeling 11 wordt vastgelegd in de bijlage van dit besluit.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking de dag na zijn overzending aan de Raad.

Artikel 4

De Administrateur-Generaal van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wordt ermee belast een afschrift van dit besluit te bezorgen aan de Raad, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Controleur van de vastleggingen en de dienst Boekhouding.

Brussel, 19 december 1991.

De Minister van Economie,

R. GRIJP

ANNEXE

à l'arrêté ministériel modifiant le budget administratif 1991 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 04 de la division 11.

Nouvelle ventilation des crédits du programme 04 de la division 11.

11.4.1.30.02	a)	77,5
11.4.1.32.01	a)	8,0
11.4.2.41.40	a)	6,2
11.4.2.81.03	b)	12,0
	c)	12,0
<hr/>		
Totaux	a)	91,7
	b)	12,0
	c)	12,0

- a) Crédits non dissociés;
- b) Crédits d'ordonnancement;
- c) Crédits d'engagement.

BIJLAGE

bij het ministerieel besluit tot wijziging van de administratieve begroting 1991 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 04 van afdeling 11.

Nieuwe verdeling van de kredieten van programma 04 van afdeling 11.

11.4.1.30.02	a)	77,5
11.4.1.32.01	a)	8,0
11.4.2.41.40	a)	6,2
11.4.2.81.03	b)	12,0
	c)	12,0
<hr/>		
Totaal	a)	91,7
	b)	12,0
	c)	12,0

- a) Niet-gesplitste kredieten;
- b) Ordonnanceringskredieten;
- c) Vastleggingskredieten.

12. Arrêté ministériel modifiant le budget administratif 1991 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 00 de la division 10.

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du 12 juillet 1989 de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la répartition des compétences entre les Ministres de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté du 4 juillet 1991 de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif, notamment l'article 5, m);

Considérant que dans le programme 00 de la division 10 une série de glissements s'imposent afin d'assurer un équilibre global et une utilisation rationnelle des crédits;

ARRETE :

Article 1^{er}

Dans la division 10 du budget administratif 1991 de la Région de Bruxelles-Capitale, et dans les limites des crédits ouverts pour le programme 00, un montant de 45.000.000 de francs est transféré de l'allocation de base 11.05 à l'allocation de base 11.03.

Article 2

La nouvelle ventilation des crédits du programme 00 de la division 10 est fixée dans l'annexe du présent arrêté.

Article 3

Le présent arrêté entre en vigueur le jour après sa transmission au Conseil.

12. Ministerieel besluit tot wijziging van de administratieve begroting 1991 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 00 van afdeling 10.

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid artikel 15;

Gelet op het besluit van 12 juli 1989 van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van 4 juli 1991 van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve, inzonderheid op artikel 5, m);

Overwegende dat in programma 00 van afdeling 10 zich een aantal verschuivingen opdringen ten einde een globaal evenwicht in de kredieten en een rationele aanwending ervan te bereiken;

BESLUIT :

Artikel 1

In afdeling 10 van de administratieve begroting 1991 van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, en binnen de grenzen van de kredieten op het programma 00, wordt een bedrag van 45.000.000 fr. overgedragen van basisallocatie 11.05 naar basisallocatie 11.03.

Artikel 2

De nieuwe verdeling van de kredieten van programma 00 van afdeling 10 wordt vastgelegd in de bijlage van dit besluit.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking de dag na zijn overzending aan de Raad.

Article 4

L'Administrateur général du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est chargé de transmettre une copie du présent arrêté au Conseil, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, au Contrôleur des engagements et au service de la Comptabilité.

Bruxelles, le 19 décembre 1991.

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J. CHABERT

Artikel 4

De Administrateur-Generaal van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wordt ermee belast een afschrift van dit besluit te bezorgen aan de Raad, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Controleur van de vastleggingen en de dienst Boekhouding.

Brussel, 19 december 1991.

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar ambt en Externe betrekkingen,

J. CHABERT

ANNEXE

à l'arrêté ministériel modifiant le budget administratif 1991 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 00 de la division 10.

Nouvelle ventilation des crédits du programme 00 de la division 10.

10.0.1.11.03	a)	574,8
10.0.1.11.04	a)	217,4
	d)	17,1
10.0.1.11.05	a)	393,6
	d)	5,7
10.0.1.33.01	a)	5,4
10.0.2.12.01	a)	151,4
	d)	6,1
10.0.2.12.03	a)	57,5
10.0.2.30.01	a)	4,6
10.0.2.34.01	a)	21,9
10.0.2.74.01	a)	106,9
	d)	1,1
<hr/>		
Totaux	a)	1.533,5
	d)	30,0

a) Crédits non dissociés;

d) Crédits non dissociés pour années antérieures.

BIJLAGE

bij het ministerieel besluit tot wijziging van de administratieve begroting 1991 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 00 van afdeling 10.

Nieuwe verdeling van de kredieten van programma 00 van afdeling 10.

10.0.1.11.03	a)	574,8
10.0.1.11.04	a)	217,4
	d)	17,1
10.0.1.11.05	a)	393,6
	d)	5,7
10.0.1.33.01	a)	5,4
10.0.2.12.01	a)	151,4
	d)	6,1
10.0.2.12.03	a)	57,5
10.0.2.30.01	a)	4,6
10.0.2.34.01	a)	21,9
10.0.2.74.01	a)	106,9
	d)	1,1
<hr/>		
Totaal	a)	1.533,5
	d)	30,0

a) Niet-gesplitste kredieten;

d) Niet-gesplitste kredieten vorige jaren.

